



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5853-е заседание

Понедельник, 17 марта 2008 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Чуркин (Российская Федерация)

Члены:

Бельгия	г-н Вербеке
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Скрачич
Франция	г-н де Ривьер
Индонезия	г-н Наталегав
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Мубарак
Панама	г-н Ариас
Южная Африка	г-жа Квабе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Маккензи Смит
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

Председатель: Теперь Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На сегодняшнем заседании члены Совета заслушают брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), посла Йохана Вербеке. Сейчас я предоставляю слово послу Вербеке.

Г-н Вербеке (Бельгия) (*говорит по-английски*): Это мой пятый доклад, представляемый Совету Безопасности каждые 90 дней во исполнение пункта 18 резолюции 1737 (2006). Этот доклад охватывает период с 19 декабря 2007 года по 17 марта 2008 года, в ходе которого Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006), не проводил никаких неофициальных консультаций, но занимался своей работой вне залов заседаний.

Насколько известно членам Совета, в пункте 5 резолюции 1737 (2006) постановляется, что государства должны уведомлять Комитет о поставках, продаже или передаче Ирану всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые охватываются документами S/2006/814 и S/2006/815 и экспорт которых в Иран не запрещен подпунктами 3(b), 3(c) или 4(a) этой резолюции. За отчетный период Комитет получил от одного из государств-членов три уведомления со ссылкой на этот пункт резолюции. Все три уведомления касались строительства ядерной электростанции в Бушере, Иран.

В пункте 15 резолюции 1737 (2006) предусматривается уведомление Комитета соответствующими государствами об их намерении произвести или получить платежи, либо разрешить «размораживание» денежных средств для этого во исполнение контрактов, заключенных до включения свя-

занных с ними физических или юридических лиц в списки, прилагаемые к резолюциям 1737 (2006) и 1747 (2007). Комитет получил два таких уведомления.

Пункт 19 резолюции 1737 (2006) и пункт 8 резолюции 1747 (2007) касаются представления Комитету всеми государствами докладов о выполнении ими этих двух резолюций. С тех пор, как я провел последний брифинг по этому вопросу в Совете, Комитет получил еще один доклад об исполнении обеих резолюций, в результате чего общее число докладов, представленных в контексте резолюции 1737 (2006), составило 88, а общее число докладов, представленных в контексте резолюции 1747 (2007), составило 72.

За отчетный период Комитет получил от государств-членов два письменных запроса с просьбами разъяснить некоторые аспекты установленного резолюциями 1737 (2006) и 1747 (2007) режима санкций и дал на них ответ.

Наконец, в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234) Комитет опубликовал свой ежегодный доклад за 2007 год (S/2007/780).

В заключение я хотел бы отметить, что всего лишь две недели назад Совет Безопасности, приняв резолюцию 1803 (2008) 3 марта, утвердил дополнительные касающиеся Ирана меры. В числе этих мер — расширение охвата эмбарго, установленного в отношении чувствительной в плане распространения ядерной деятельности или разработки систем доставки ядерного оружия; продление «замораживания» активов физических или юридических лиц, перечисленных в приложениях I и III к этой резолюции, и расширение охвата этой меры; введение запрета на поездки лиц, перечисленных в приложении II к той же резолюции, а также любых других указанных Советом Безопасности или Комитетом дополнительных лиц; и, наконец, распространение на лиц, перечисленных в приложении I к той же резолюции, а также любых других указанных Советом Безопасности или Комитетом дополнительных лиц, требования о представлении уведомлений об их поездках.

Помимо этого, Совет призвал все государства проявлять бдительность в отношении государственной финансовой поддержки торговли с Ираном и проведения с ним банковских операций, а также в

соответствии с их нормативными актами и законодательством и согласно международному праву, в частности морскому праву и соответствующим международным соглашениям в области гражданской авиации, досматривать в своих аэропортах и морских портах грузы, перевозимые в Иран и из него воздушными и морскими судами, принадлежащими двум конкретным иранским компаниям или эксплуатируемыми ими, при наличии разумных оснований полагать, что то или иное воздушное или морское судно перевозит товары, запрещенные резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008). Совет требует от всех государств при проведении досмотра, упомянутого выше, представлять Совету Безопасности в течение пяти рабочих дней письменный отчет о досмотре. Я отмечаю, в частности, пункт 14 резолюции 1803 (2008), поскольку в нем предусмотрено расширение охвата мандата Комитета, изложенного в пункте 18 резолюции 1737 (2006), его распространением на меры, введенные на основании резолюций 1747 (2007) и 1803 (2008).

Я хотел бы заверить Совет в том, что Комитет будет и впредь тщательно выполнять свой расширенный мандат и в этом контексте будет напоминать всем государствам-членам о надеждах Совета в связи с национальными докладами относительно принимаемых согласно трем резолюциям мер по их выполнению. Завтра члены Комитета соберутся на неофициальные консультации для рассмотрения возможности принятия руководящих принципов выполнения вновь принятой резолюции 1803 (2008), а также для обсуждения других связанных с этим вопросов.

Председатель: Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов хотела бы выразить послу Вербеке признательность за его продолжающееся руководство Комитетом Совета Безопасности по санкциям в отношении Ирана в качестве его Председателя, а также за представленный им сегодня Совету доклад. Усилия г-на Вербеке крайне необходимы для выполнения Комитетом его мандата, особенно в плане содействия государствам в вопросе представления их докладов с подробным изложением принимаемых ими мер во исполнение санкций, установленных Советом в отношении Ирана на основании

главы VII Устава в его резолюциях 1737 (2006) и 1747 (2007).

Хотя число полученных докладов продолжает расти, многие из них еще не поступили. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не представили Комитету своих имплементационных докладов, сделать это как можно скорее. В принятой две недели назад резолюции 1803 (2008) содержится аналогичное требование представлять доклады, и мы призываем все государства представить доклады с подробным изложением их деятельности по ее выполнению.

Совет принял резолюцию 1803 (2008) по той причине, что нарушения Ираном предыдущих резолюций не только продолжались, но и усугублялись. Как четко указал в своем последнем докладе от 22 февраля 2008 года Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-н аль-Барадеи, Иран продолжает свою деятельность, связанную с обогащением и тяжелой водой, существенно увеличивает число действующих центрифуг и даже приступил к разработке нового поколения центрифуг, уже испытывая одну из них с использованием ядерного топлива.

Кроме того, и в докладе Генерального директора аль-Барадеи, и в проведенном 25 февраля секретариатом МАГАТЭ брифинге экспертов, и в ходе состоявшегося 5 марта совещания Совета управляющих МАГАТЭ были выявлены тревожные признаки усилий, прилагаемых Ираном к разработке ядерного оружия. Мы твердо поддерживаем требование МАГАТЭ о том, чтобы Иран раскрыл всю свою деятельность по созданию вооружений и способствовал проверке МАГАТЭ того факта, что всякая подобного рода деятельность прекращена.

У международного сообщества есть вполне обоснованные причины для того, чтобы испытывать тревогу по поводу осуществляемой Ираном деятельности по приобретению военного ядерного потенциала. На карту поставлена безопасность одного из жизненно важных регионов планеты и авторитет Совета Безопасности и МАГАТЭ. Совет наглядно продемонстрировал свое искреннее намерение разрешить этот вопрос дипломатическими средствами. Это цель, которую Соединенные Штаты решительно поддерживают. В отсутствие же сотрудничества со стороны Ирана мы должны по-прежнему выполнять каждое из решений Совета Безопасности и

проводить свою двоякую стратегию усиления оказываемого на Иран давления при одновременном предложении ему пути к переговорам.

Наша делегация надеется на дальнейшее сотрудничество с представленными здесь делегациями в усилиях по выполнению мандата Комитета, заключающегося в обеспечении как можно более энергичного и всестороннего выполнения этих резолюций, и мы призываем Иран вступить в конструктивные переговоры относительно будущего его ядерной программы. В случае успеха такие переговоры были бы чрезвычайно полезными и для Ирана, и для иранского народа.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Я буду краток. Прежде всего я хотел бы поблагодарить своего соседа за столом Совета и друга Йохана Вербеке за презентацию представляемого каждые 90 дней доклада Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), что он сделал с предельной ясностью. Наша делегация в своем качестве заместителя Председателя этого важного Комитета, конечно же, заверяет его в нашем всестороннем и безоговорочном сотрудничестве.

Мы отметили в его заявлении некоторые аспекты, относительно которых мы хотели бы высказать свои замечания. Мы хотели бы высказаться относительно подготовки национальных докладов, просьб государств-членов о разъяснении и учета Комитетом резолюции 1803 (2008).

Что касается национальных докладов об осуществлении резолюций 1737 (2006) и 1747 (2007), то мы отмечаем, что предстоит еще проделать определенную работу. Мы считаем, что Комитету следует рассмотреть возможность создания рамок для составления таких докладов в помощь государствам-членам. Такие рамки могли бы, например, иметь форму вопросников. Это облегчило бы государствам-членам задачу по добросовестному представлению докладов в соответствии с пунктом 19 резолюции 1737 (2006) и пунктом 8 резолюции 1747 (2007) и облегчило бы Комитету пользование докладами.

Что касается просьб о разъяснении некоторых аспектов режима санкций в отношении Исламской Республики Иран, то Комитет-1737 должен, насколько это возможно и в рамках своего мандата, выработать проактивную информационную страте-

гию с учетом накопленного опыта. Это означало бы предоставить государствам ответы на вопросы, которые регулярно задаются в просьбах о разъяснении. На наш взгляд, такая стратегия позволила бы улучшить осведомленность государств относительно эффективного осуществления санкций.

Что касается резолюции 1803 (2008), принятой Советом Безопасности 3 марта 2008 года, то, на наш взгляд, важно, чтобы Комитет принял во внимание дополнительные полномочия, которые вверены ему этой новой резолюцией. Мы приветствуем изменения, которые Комитет планирует осуществить в отношении своих руководящих принципов, с тем чтобы адаптировать их к требованиям данной резолюции.

Председатель: В моем списке больше нет ораторов. Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.